

SALINAN REKEST T. BOEDJANG.

(Samboengan II, Sepakat No. 65)
Walupoen hendak diganoeng tinggi diboneuh mati dengan tidak bersebab.

Didalam berkata, dan berunding dengan Oeleebalang, selamannya disambalkan nja memadjoekan politieknya dalam djoeroesan sebagai soedah terseboet dan memperlihatkan kekeuasaan jang maha besar sehingga orang jadi amat takoeit ketika itoe, tetapi hasilnya sesoedah itoe orang jadi sakit hati dan marah. Ada djoega setengah Oeleebalang, jang hampir poatoes asa, la' lapan marah belika berkata, itoe.

Baroe, ini ada hamba me njertal menanda tangani soerat tanggal 17/11-'20 (salinan dari salinan ada terlampir disini) kehadapn Toean Besar menanjakan keterangan jang sebenarnya dari pembijaraan, toean Caron, jang soedah dilakoekannya dalam vergadering di Lho' Seumawe, pembijaraan mana me noeroet tilika: kami ada me njimpang dari jang hak. Tersebab oleh soerat inilah (me noeroet ijerita orang) agaknya, maka ia sampai menghasoet [mengadjak] Toean Besar member gandjaran ke kerasan kepada hamba, dan baroe dikaboelkan adjakan itoe, setelah diterima Toean Besar poela soerat hamba tanggal 12/1-'21 No. 124/9 lagi [salinan djoega ada sertai ini], jang kpendekan isinya memintak keterangan atas soerat 17/11-'20 itoe. Bersenang hatilah dia.

2e. Toean Meijer [Assistent Resident Lho' Seumawe] dalam senantiasia menjari daja oepaja jang boleh menjatoehkan dan mengikat hamba, roepanja oesahanja itoe soedah diambilnja dja di kewajibannya, serta me noetoep moeloet kami dengan ketahoenan lemah dan lambatnja dalam kewajibannya, pelindoengi halnja bergelar "Meester". Dia selaloe menjahari djalan menindis iertihar kami jang bergoena pemadjoekan dan peninggikan deradja bangsa dan tanah air kami, dia menahan semoea kebaktian dan kebdjukan kami oentoek itoe, ka lau beloej soedah njata, dia jang menjehabkan atau menggerakannya.

Oentoek pelindoengi dirinja dan penjampaikan mak soedanja itoe, ia selaloe poela berdaja oepaja lebih doelo roepanja mempermoe soehkan satoe Oeleebalang dengan lainnya, djangan dapat bekerdja bersama, bantoe membantoe dan toendjoek menoenndjoeki djalan. Dia soedah tjoba sekali hendak mengadoe hamba sendiri dengan T. Moehamad Said, pada permoelaan sa toe vergadering Oeleebalang, jaitoe ketika ia dapat maloe sebab sia, bitjaranja hendak memboesoekkan diri hamba pada Oeleebalang² lain, dalam perselisihan pendapatan Djaksa akan perkataan hamba pada satoe Moesapat ke hakiman.

Dalam tempo, dibelakang baroe, ini, ia hampir selaloe hari mendatangi beberapa Oeleebalang, jang dikiranya karib dengan hamba c.s. l'oe at menakoet² mereka itoe, soepaja djangan soeka berkasih² dan bertemoean dengan T. Moehamad Said, T. Abdouellatif dan hamba, bahkan hendaklah bermoesoeh dan dan maoe membantoenja dalam iertihar.

BATIK HANDEL.

H. ANWAR bin NOTO

di

DJOKJAKARTA.

Soedagar besar dari roepa-roepa batik Djokja, permintaan dikirim dengan rembours, barang jang tiada senang boleh toekar lain matjam.

HARGA BATIK.

1	kodie kain pagi sore	harga f 110.-	sampai f 160.-
1	" " pandjang	" f 100.-	" f 150.-
1	" saroeng	" f 70.-	" f 120.-
1	" slapbroek	" f 60.-	" f 100.-
1	" siendang	" f 60.-	" f 120.-
1	" ikat kepala	" f 50.-	" f 100.-

djoega sedia barang jang aloes-aloes (batik tagangan) harga dari f 10.- sampai f 50.- kain per potong. Menoenggoe pesanan!

Mohamad Noerdin.

Batikhandel en Commissie agents BATAVIA-PAKODJAN Telegram adres: Noerdin Pakodjan-Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat a-toerkan pesanan dengan rapi, dimana didjalankan dengan pengiriman rembours.—Begitoe djoega boeat tolong penoehi kemaenanja segala orang jang pesan dengan djalan Commissie.—Dari present Commissie ada dihitoe mengoersepantas dan sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

Baroe kami terima

Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna. FIRMA A. M. S. D. KONGSI (43 "M. DJALI" Kedai No. 22 Pasar Ikan Medan TELEGRAM ADRES "DJALI".

hendak menjelakakar: kami ketiga, dan maoe djadi per kaksanja memberi kesaksian² jang diboeat, dan diadarnja.

Kesoedahan ia marah sekali kepada T. Abdouellatif, lebih² kepada hamba sebab perbantahan dengan dia dalam vergadering tanggal 27/12-'20, ketika ia me ijoeroeh kami menekn satoe atoeran belasting baroe, dengan tidak boleh tempo lagi, walau poen boeat mem peladjar, jang telah tertje tak, tetapi kami tidak terkenan akan boeninja dan atoerannya sebahagian, soepaja tersebagai kamiliah jang berkehendak dan memboeatnja begitoe, dalam pandangan Raajat Zelfbestuur.

Hal, sebagai itoelah roepanja jang membawa dia ke pada voorstel asingkan kami pada Toean Besar dan padoeka ini toeroes kaboelkan dengan mengingat djoega adjakan toean Caron itoe.

3e. Didalam masa kami terasing inilah roepanja akan maoe disampaikan dengan senang; tidak tertahan, dan diam, sekalian hadjat, jang setengahnja soedah lama ter bafang dan soedah ditjoba beberapa kali boeat diperlakoeikan, zonder dapat bantahan sedikit poen, hadjat, mana sebagaiannya sebagai terseboet ini:

a. Menindis dan memetjahkan keroekoenan jang soedah moelai ada dengan politiek verdeel en heersch an tara Oeleebalang, djangan sampai mereka dapat mendjadi satoe dalam vereeniging jang soedah moelai ter gerakkan sementara dinamai "Oeleebalang Sepakat" [± Regenten Bond, Koeria Bond, B.B. ambtenaarsbond].

Akan disamboeng.

PEKABARAN.

dari sana sini.

BIER HINDIA SINI.

Soedah terwarta di Djawa bahwa ada satoe maatschappij Djepang soedah menaroeh maksoed boeat mendirikan fabriek bier di tanah Djawa. Didoega berdirinja nanti dalam negeri Bandoeng.

Kapitaal jang akan dipakai boeat membentoeke fabriek itoe sekira-kira 4 millioen yen besarnya. Sedang kehasilannya bisa mengoearkan kira-kira 48.000 botol bier setiap hari.

Didoega dengan djalan begini nanti, bisa menambah banjaknja anak Hindia djadi banjak peminoem alias p..... botol.

—o—

TJKROAMINOTO.

Toean ini menoenndjoek sepdang kabar soedah dipanggil poela masoek menghadap kepada Procureur Generaal, boeat dide ngar perkara afdeeling B.

—o—

CONGRES S. I. LOEAR BIASA.

Neratja mengabarkan berhoeng dengan pekabaran dari Octoesan Hindia adalah congress S. I. loear biasa akan didjadikan nanti dalam boelan Augustus dihadap, jaitoe selewatnja tanggal 15. Tempatnja akan dipilih lagi, salah soetoe dari kota-kota Soerabaja, Djokdjakarta atau Bandoeng.

Didalam itoe congress akan di bitjarakan nanti:

1e Hal soempah.
2e Maksoed mengoebah perhimpoeenan S. I. didjadikan S. I. partij.

3e Hal partij discipline (melarang lid S. I. masoek djadi lidnja lain perhimpoeenan politik; barang siapa melanggarnya, akan dikeloearkan dari kalangan S. I.

—o—

„Good year“

Band mati boeat Vrachtauto dan band angin

boeat auto-keinderaan

Harga menoeroet Prijscourant dan

potong 10%

Importeurs boeat Tapanoeli

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.

Dan boleh djoega dapat beli pada Ford Centrale Sibolga.

„Briscoe“

Auto keinderaan boeat 5 orang.

harga f 4750.

IMPORTEURS HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.

„Saroeng boeat Njonjah-njonjah“.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis dipakai oleh perampoean² zaman sekarang dari segala Bangsa di Hindia ini.

Boleh minta dengan rembours.

Saroeng Njonjah pakai mas á f 10,— f 11,50, f 12,50

Saroeng Njonjah zonder mas á f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoek harga jang pakai mas moelai dari f 15,— sampai f 20,— jang zonder

mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ongkost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga

direkend pantas mintalah Prijscourant, dikirim pertjoema

Dengan hormat

Dt. BAGINDA RATOE.

Siloengkang S. W. K.

Sang Mo Hotel.

dibelakang Tek Hong Bioscoop Sibolga.

Ini hotel baroe boeka. Sedia kamar tempat tidoer boeat orang menginap. Sedia makan dan djongos jang baik. Kebersihan dan kesenangan tetamoe boeat menginap ditanggoeng dengan sempoenja.

DE EIGENAAR.



Portland Cement jang paling baik

Tjap  Kerbau

TERISI DALAM TONG BESI BERATNJA 180 KILO
Slamanja sedia

DI TOKO

Handels Compagnie Padang Sibolga

(79)

Pintoe pentjarian zaman sekarang,
Siti Saedah en Moh: Joenoës
Pasar Straat Sawah Loento.

No.	Description	f 7.50	f 10.50	f 17.50	f 20.55	perpotong
1	Saroeng tjorak samarinda moelai harga	7.50	10.50	17.50	20.55	perpotong
2	Saroeng tjorak Palembang	5.50	7.50	10.50	15.00	idem
3	Saroeng perampoean pakai kembang	7.50	10.50	12.50	15.00	idem
4	Saroeng berintik benang	4.50	5.50	7.50	10.00	idem
5	Saroeng tjorak boegis itam	7.50	10.50	15.50	20.00	idem
6	Saroeng tjorak palekat	5.50	7.50	10.50	15.00	idem
7	Saroeng bantal tidoer pakai kembang	0.85	1.50	2.50	5.00	idem
8	Salendang dari soetera lenen pakai kembang	3.50	4.75	6.50	10.50	idem
9	Sarbet (sapoetangan) soetera lenen roepa ²	4.00	5.75	7.50	10.00	perdozijn
10	Sarbet (sapoetangan) benang katoen	2.50	3.75	5.00	6.75	idem
11	Sarbet (sapoetangan) benang katoen besar	7.50	10.00	12.50	15.00	idem
12	Kain gendong anak-anak roepa-roepa	1.75	2.25	3.75	5.00	perpotong
13	Kain badjoe perampoean benang lenen	4.00	5.50	6.50	11.50	per badjoe
14	Kain perampoean benang katoen	2.25	3.50	4.75	6.00	idem
15	Kain badjoe lelaki benang bola	6.50	10.00	13.50	15.00	idem
16	Kain badjoe lelaki benang lenen	0.00	15.00	20.00	25.00	idem
17	Kain mandi dari benang katoen	0.75	1.00	1.50	2.00	perpotong
18	Tafelloper medja marmmer soetera lenen	1.50	2.25	2.75	3.50	idem
19	Tafelak medja makan katoen	5.50	6.75	10.00	12.50	idem
20	Tafelak medja boendar dari benang katoen	2.50	4.75	6.00	7.50	idem
21	Handoek kekoedoeng benang bolah	5.00	2.50	3.50	4.50	idem
	Toetoe pintoe (kain pintoe) jang bagoes		12.50	15.00	20.00	perpotong
	Tafelkleed met zijde geel goudraad	7.50	11.50	17.50		
	Klein tafelkleed	8.50	10.50	16.50		
	Saroeng	10.50	15.50	25.00		
	Thee tafelkleed	4.50	5.50	7.50		
	Tafellooper	3.50	4.50	6.50		
	Tafellooper (met brand)	4.00	5.50	7.50		
	Theewarmer	4.25	5.50	6.00		
	Kussen	2.50	3.50	4.50		
	Pantoffes	2.25	3.75	4.50		
	Tasch	2.00	2.75	3.25		
	Sloffen	1.75	3.75	4.25		
	Bedsprj met vogels verdierd zonder	4.50	6.50	8.50	10.50	
	Groot tafelkleed	5.50	6.50	12.50		
	Saroeng	6.00	7.50	10.50	15.00	
	Theetafelkleed	3.00	4.50	5.50		
	Tafellooper	1.75	2.50	3.25		
	Kussen	2.25	3.25	4.50		
	Tasch	1.75	2.25	3.00		
	Kussensloopen	2.00	2.50	3.25		
	Groot katoenen tafelkleed	5.50	6.50	9.50	12.50	
	Klein katoenen tafelkleed	3.50	5.00	6.50		
	Katoenen Kussen	1.50	2.25	3.25		
	Salendang (gendong anak ²)	2.50	4.50	6.50		
	Kleine servet van katoen per dozijn	2.50	3.50	5.50		
	Groote " " " " " "	3.50	4.50	6.50		
	Kleine " " " " " lenen	4.50	5.75	7.50		
	Groote " " " " " "	5.25	6.50	8.50		

Langganan jang soedah melakoekan barang lebih dari f 100.— akan dianoegerahkan 1 he- tai salendangi soetera lenan jang harga f 7.50.

Er zijn nog andere goederen, die niet zijn genoemd. Als de goederen zijn bestelbaar bij Segala pesanan bisa dikirim dengan rembours dan pesanan jang lebih dari pada f 100.— atau kirim oeang lebih doeloe f 50.— segala ongkos kita kasi prij.
Pesanan tembakau Loento lain djalan; kalau tidak kirim oewang lebih doeloe saparo harga ti dak bisa dikaboelkan No. 1 à f 17.50 No. 2 à f 12.50 No. 3 à f 10.— tiap-tiap seratoes lemping.
Tembakau Pajacombo harga seperti dibawah ini.
No. 1 à f 4.— No. 2 à f 3.— No. 3 à f 2.25 No. 4 à f 1.75 satoe lemping.
N. B. ini harga beloem bisa kita tetapkan, terkadang boleh djadi toeroenan boleh djadi doela naik sebab bergantoeng kepada harga benang jang datang dari Europa.

Menoenggoe dengan hormat

Moh: Joenoës & Co.

[6]

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe ada ditangoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koealit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeoet matjam apa sadja soekanja Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

(D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,

SOERABAYA.

[44

Chabar baroe, chabar perloe!

apa itoe?

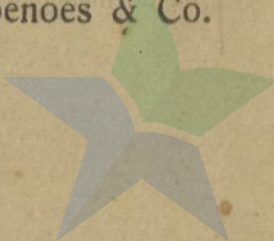
MIHOYA HOTEL.

MIHOYA RESTAURANT jang selama ini disebelah Tek Hong Bioscope, sekarang soedah diboeka mendjadi Hotel sedia tempat menginap, dan semoea keadaannya ditang goeng siap dan netjis; menjenangkan bagai penom pang.

Silakanlah persaksikan

De Eigenaar.

(82



Diberitahoeakan

Kepada sekalian toean-toean jang ada mempoenjai Vrachtauto, bahwa di

Ford Centrale Sibolga.

telah diadakan PERSBAND memasoekkan dan mengeloeakan an band Vrachauto.

Ongkost boeat:

Memasoekkan dan mengeloearkan boeat roda moeka f 7.50 dan boeat roda belakang f 15.

Dan Djikalau itoe band dibeli dari FORD CENTRALE

Ongkos terseboet diatas dibajar separoeh.

Boeat roda moeka dan roda belakang, boeat mengeloearkan sadja = f 5.

Memoedjikan dengan hormat

61).

Ford Centrale.

Moerah Moerah Moerah

Band Motor Michelin

Jang pakai ragi

30 X 3 $\frac{1}{2}$

dan band „Michelin“

ada sedia sama

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H

KERKHOFF & Co.

SIBOLGA.

Djaga

LUCTOR et EMERGO
SI BOLGA

Djaga

Paboahon didongan panoboesi
SABOEN POETI

DJAGA, OELANG TARPAOTO

alana adong na manggadis saboen na bontar na dos godang djana namartjap maropatogi songon tjap ni

LUCTOR et EMERGO

na so dos kwaliteina, na so binaen ni fabriek saboen di Si Bolga na martjap

LUCTOR et EMERGO.

„DJAGA!“

Saboen na bontar na binaen ni Luctor et. Emergo matoemona di boelan Mei on martjap doea ragam

—I M A—

Tjap na maropat sogi na sasomalnai, alai pinagodang djana pinatal.kas,

—DJANA—

Tjap na loendjoeng, marindoek ni soerat

„L. et E.“

asa disi mata ni ari bintjar.

„DJAGA!“

Sandok saboen na bontar na so martjap songon na tardok digindjang ni on, naso binaen ni fabriek saboen Luctor et Emergo.

Oelang maoto hamoe, Patangkas aha na ni taboesan moenoe, oelang tolpoek rohamoenoe, angke saboen ni fabriek

LUCTOR et EMERGO

na doemenggan ditano Tapian na Oeli on.

De vertegenwoordiger

LIE TEK HONG (89)

